



CELSA
HUTA OSTROWIEC

CELSA "HUTA OSTROWIEC" Sp. z o.o.
ul. Samsonowicza 2
27-400 Ostrowiec Św. Poland

ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1
INSPECTION CERTIFICATE
ABNAHMEPRÜFZEUGNIS
według/acc. to/entsprechend EN 10204:2004

Str./Page No/Seite 1/ 2

Nr dokumentu / Document No.
/ Bescheinigungsnummer
235406972

Data dokumentu / Date of issue / Datum der
Ausstellung
07.07.2021

Zamawiający/Customer/Besteller

BOWIM S.A.
Niwecka 1E
41-200 SOSNOWIEC

KRAJ/COUNTRY/LAND: ŚLĄSKIE Polska

Zamówienie Klienta Nr/ Customer's Order No/ Kundenbestell-Nr

ZW21003712

Odbiorca/Consignee/Empfänger

KORTE
Palisadowa 20/22
01-940 Warszawa

Kraj/Country/Land: MAZOWIECKIE Polska

Zlecenie Prod. Nr/ Works Order No/ Werksauftrags-Nr

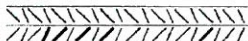
73540285

Według/ according to/ entsprechend

PN-H-93220:2018-02

PN-H-93220:2018-02/SK TP-16_0146/LST EN10080:2006

Cechowanie/ Marking/
Kennzeichnung



Znaki zgodności/ Conformity marks/ Übereinstimmungszeichen



Stan dostawy/ Cond. of delivery/ Lieferzustand

QTB

Wymiary/Product/Erzeugnis/Gatunek/Grade/Stahlsorte
dn./Diam./Durchmesser/Dłg./Length/Länge

B01, B09-B11

Nr wytopu/Heat No./Charge Nr

Sztuki/Pieces/Stücke

Wiązki/Bundles

Waga/Weight

B500SP 12.0 12.00 m
B500SP 12.0 12.00 m

HO571003
HO571007

7
3

16.818
7.130

Suma / Total

10

23.948

Analiza wytopowa / Cast analysis / Schmelzenanalyse [%]

Nr Wytopu/ Heat No/ Charge-Nr	C %	Mn %	Si %	P %	S %	Cu %	Cr %	Ni %	Mo %	V %	N %	CEV %
B07	C71	C72	C73	C74	C75	C76	C77	C78	C79	C80	C81	C82
HO571003	0.21	0.87	0.15	0.029	0.044	0.27	0.17	0.11	0.02	0.003	0.009	0.4189
HO571007	0.21	0.86	0.15	0.024	0.040	0.27	0.17	0.11	0.03	0.002	0.008	0.4191

Analiza wytopowa / Cast analysis / Schmelzenanalyse [%]

Nr Wytopu/ Heat No/ Charge-Nr	C %	Mn %	Si %	P %	S %	Cu %	Cr %	Ni %	Mo %	V %	N %	CEV %

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

Wbudowane w obiekt:
Innowacyjne Centrum Nauk Żywnościowych
w Warszawie

Krajowa deklaracja właściwości użytkowych/ Declaration of Performance/Leistungserklärung
01/2021 (PL)

Dyrektor Jakości/ Quality Manager/S. Klusek

Kierownik Budowy

upr. bez ograniczeń
PDL/0008/01/OK/08

CELSA "HUTA OSTROWIEC" Sp. z o.o.
ul. Samsonowicza 2
27- 400 Ostrowiec Św. Poland

ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1
INSPECTION CERTIFICATE
ABNAHMEPRÜFZEUGNIS

według/acc. to/entsprechend EN 10204:2004

Str./Page No/Seite 2/ 2

Nr dokumentu /Document No. /Bescheinigungsnummer	
---	--

235406972

	A0
Data dokumentu/Date of issue/Datum der Ausstellung	

07.07.2021

Zamawiający/Customer/Besteller

BOWIM S.A.
Niwecka 1E
41-200 SOSNOWIEC

KRAJ/COUNTRY/LAND: ŚLĄSKIE Polska

Zamówienie Klienta Nr/ Customer#s Order No/ Kundenbestell-Nr

ZW21003712

Odbiorca/Consignee/Empfänger

KORTE

Palisadowa 20/22

01-940 Warszawa

Kraj/Country/Land: MAZOWIECKIE Polska

Zlecenie Prod. Nr/ Works Order No/ Werksauftrags-Nr	
---	--

73540285

Własności mechaniczne i technologiczne/Mechanical and technological properties/Mechanische und technologische Eigenschaften								
Nr Wytopu/ Heat No/ Charge-Nr/	Kg/m kg	Re nom MPa	Rm nom MPa	Rm/Re	A5 %	Agt %	Zg_Og	FR
B07	C50	C11	C12	C15	C13	C14	C90	C60
H0571003	0.880	532	627	1.18	24.7	13.4	Ok	0.089
H0571003	0.873	539	628	1.17	24.8	12.7	Ok	0.094
H0571003	0.870	541	630	1.16	26.3	14.3	Ok	0.083
H0571007	0.879	541	636	1.18	26.0	13.0	Ok	0.080
H0571007	0.882	549	638	1.16	25.7	15.9	Ok	0.083
H0571007	0.880	542	634	1.17	26.0	12.5	Ok	0.085

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

Wbudowano w obiekt:
Inwestycja Centrum Halki Wywiniowych
w Warszawie

mgr inż. Robert Głósko
Kierownik Budowy
upr. bez ograniczeń
upr. 1000810/04/06

Własności mechaniczne i technologiczne/Mechanical and technological properties/Mechanische und technologische Eigenschaften									
Wytopu/ Heat No/ Charge-Nr	Udarność / Impact test / Kerbschlagbiegeversuch								Wartość średnia /Average/Mittelwert
	Typ próbki/Type of sp. /Probenform	Kierunek/Direction /Richtung	Temp. [°C]	Praca łamania/Impact energy/Schlagarbeit KV [J] Udarność/Impact/Kerbschlagbiegeversuch KC [J/cm2]					
				1	2	3			
B07	C40/C41	C02	C44	C42	C42	C42	C42	C43	
Znak CE/CE mark/CE-Zeichen									

Metoda produkcji / Manufacturing route / Herstellungsverfahren: EAF / LF / CCM / QTB.
Jakość powierzchni bez wad/No surface defects/Oberflächenbeschaffenheit ohne Beanstandung.

Znak CE/CE mark/CE-Zeichen	
----------------------------	--

Zaświadczamy, że dostarczone wyroby są zgodne z wymaganiami zamówienia klienta.
We hereby certify that the material described above complies with the terms of the customer order. /
Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Bestellanforderungen entspricht.

Dyrektor Jakości/ Quality Manager/S. Klusek

Kluck